



A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

zu 6.1 Jahresabschluss 2023 der Stadtwerke Halle GmbH und Konzernabschluss Vorlage: VIII/2024/00215

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschlussempfehlung:

Der Stadtrat weist den gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, in der Gesellschafterversammlung der Stadtwerke Halle GmbH folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der von der Geschäftsführung der Stadtwerke Halle GmbH vorgelegte, von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deloitte GmbH geprüfte und am 13. Mai 2024 mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehene Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2023 mit

Bilanzsumme	EUR	801.444.500,10
Jahresüberschuss	EUR	8.087.548,66

wird festgestellt.

2. Der Jahresüberschuss des Geschäftsjahres 2023 in Höhe von 8.087.548,66 EUR wird in die Gewinnrücklage eingestellt.
3. Der von der Geschäftsführung der Stadtwerke Halle GmbH vorgelegte, von der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Deloitte GmbH geprüfte und am 31. Mai 2024 mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehene Konzernabschluss des Geschäftsjahres 2023 mit

Bilanzsumme	EUR	1.691.374.257,03
Konzern-Bilanzgewinn	EUR	0,00

wird gebilligt.



4. Die Mitglieder des Aufsichtsrates werden für das Geschäftsjahr 2023 entlastet.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

18.09.2024

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.2 Jahresabschluss 2023 der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH
Vorlage: VIII/2024/00216**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) genehmigt die Zustimmung des städtischen Vertreters in der Gesellschafterversammlung der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH am 15. August 2024 zu den folgenden Beschlusspunkten 1. bis 2. und weist den gesetzlichen Vertreter der Gesellschafterin Stadt Halle (Saale) an, dem Beschlusspunkt 3 zuzustimmen:

1. Der Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2023 der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH wird in der von der PKF Industrie- und Verkehrstreuhand GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft geprüften und am 29. Mai 2024 mit einem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehenen Form festgestellt.

Das Jahresergebnis beträgt 0,00 EUR.

Die Bilanzsumme beträgt 3.358.008,13 EUR.

2. Der Geschäftsführung der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH wird für das Geschäftsjahr 2023 Entlastung erteilt.
3. Den Mitgliedern des Aufsichtsrats der Mitteldeutscher Verkehrsverbund GmbH wird für das Geschäftsjahr 2023 Entlastung erteilt.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

18.09.2024

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.3 Heizungsumbau in einer Halle der Flugplatzgesellschaft mbH
Halle/Oppin
Vorlage: VIII/2024/00217**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften der Stadt Halle (Saale) genehmigt die Zustimmung des städtischen Vertreters zum Gesellschafterbeschluss 07/2024/G der Flugplatzgesellschaft mbH Halle/Oppin im Umlaufverfahren:

Die Gesellschafter der Flugplatzgesellschaft Halle/Oppin beschließen, dass das Projekt Heizungsumbau in der Wartungshalle des Mieters Air Lloyd Aerotechnics GmbH in der Flughalle der Flugplatzgesellschaft mbH Halle/Oppin auf Grundlage des von der Geschäftsführung vorgelegten Konzeptes und unter den im Konzept genannten Voraussetzungen (Fördermittel mind. 50 v. H., Refinanzierung durch Mieterin) umgesetzt wird.

Die Gesellschafter der Flugplatzgesellschaft Halle/Oppin beauftragen die Geschäftsführung alle notwendigen Maßnahmen einzuleiten und die Beauftragung bis zu einer Gesamtsumme von ca. 80.000 EUR netto zuzgl. max. 10 v. H. für evtl. erforderliche Nachträge vorzunehmen.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

18.09.2024

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.4 Schaffung der Voraussetzung zur Durchführung eigenständiger operativer Reinigungs- und Kontrollleistungen im Bereich der Ordnung und Sauberkeit in der Stadt Halle (Saale)
Vorlage: VIII/2024/00050**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschlussempfehlung:

1. Der Stadtrat beschließt die Schaffung der finanziellen Voraussetzungen zur Durchführung eigenständiger operativer Reinigungs- und Kontrollleistungen im Bereich der Ordnung und Sauberkeit in der Stadt Halle (Saale) ab Januar 2025.
2. Der Stadtrat ermächtigt den Oberbürgermeister die beigefügte Vereinbarung mit dem Eigenbetrieb für Arbeitsförderung zu schließen.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin



A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.5 Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und überplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2024 in der Finanzwirtschaft (Stadtwerke Trinkwasserkonzession)
Vorlage: VIII/2024/00103**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

I. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2024 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:

1.53501 Stadtwerke (HHPL Seite 1.174)
Sachkontengruppe 52* Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen in Höhe von 148.329 EUR.

II. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2024 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle:

Finanzstelle 24_9-901_1 Zentrale Finanzdienstleistungen (HHPL Seite 1.178)
Finanzpositionsgruppe 72* Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen in Höhe von 148.329 EUR.



Zu I.) Die Deckung im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgendem Produkt:

1.53501 Stadtwerke (HHPL Seite 1.174)

Sachkontengruppe 45* Sonstige ordentliche Erträge in Höhe von 148.329 EUR.

Zu II.) Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgender Finanzstelle:

24_9-901_1 Zentrale Finanzdienstleistungen (HHPL Seite 1.178)

Finanzpositionsgruppe 65* Sonstige Einzahlungen in Höhe von 148.329 EUR.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

18.09.2024

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.6 Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und überplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2024 in der Finanzwirtschaft (Zuschuss Tierheim Jahresabschluss 2023)
Vorlage: VIII/2024/00104**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

I. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2024 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:

1.12213 Tierheim (HHPL Seite 1.181)
Sachkontengruppe 54* sonstige ordentliche Aufwendungen in Höhe von 121.870 EUR.

II. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die überplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2024 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle:

Finanzstelle 24_9-901_2 Sonstige Finanzvorgänge (HHPL Seite 1.192)
Finanzpositionsgruppe 74* Sonstige Auszahlungen in Höhe von 121.870 EUR.



Zu I.) Die Deckung im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgendem Produkt:

1.61101 Steuern, allgemeine Zuweisungen und Umlagen (HHPL Seite 1.175)
Sachkontengruppe 40* Steuern und ähnliche Abgaben in Höhe von 121.870 EUR.

Zu II.) Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgender Finanzstelle:

24_9-901_1 Zentrale Finanzdienstleistungen (HHPL Seite 1.178)
Finanzpositionsgruppe 60* Steuern und ähnliche Abgaben in Höhe von 121.870 EUR.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

18.09.2024

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.7 Genehmigung von außerplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und außerplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2024 im Fachbereich Bildung für die Rückzahlung von Fördermitteln für Kindertageseinrichtungen
Vorlage: VIII/2024/00133**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

I. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die außerplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2024 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:

1.36501 Betrieb von Kindertageseinrichtungen (HHPL Seite 1108)
Sachkontengruppe 53* Transferaufwendungen in Höhe von 254.075 EUR.

II. Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften beschließt die außerplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2024 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle:

24_4-510_2 Jugend (HHPL Seite 1113)
Finanzpositionsgruppe 73* Transferauszahlungen in Höhe von 254.075 EUR.



Die Deckung im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgendem Produkt:

1.36501 Betrieb von Kindertageseinrichtungen (HHPL Seite 1108)

Sachkontengruppe 41* Zuwendungen und allgemeine Umlagen in Höhe von 254.075 EUR.

Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgender Finanzstelle:

24_4-510_2 Jugend (HHPL Seite 1113)

Finanzpositionsgruppe 61* Zuwendungen und allgemeine Umlagen in Höhe von 254.075 EUR.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

18.09.2024

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.8 Genehmigung von überplanmäßigen Aufwendungen im Ergebnishaushalt und überplanmäßigen Auszahlungen im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2024 in der sonstigen allgemeinen Finanzwirtschaft für die Sanierung des Nordbades
Vorlage: VIII/2024/00213**

Abstimmungsergebnis: zugestimmt nach Änderungen

Beschlussempfehlung:

I. ~~Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften~~
Stadtrat der Stadt Halle (Saale) beschließt die überplanmäßigen Aufwendungen für das Haushaltsjahr 2024 im Ergebnishaushalt für folgendes Produkt:

1.42102 Zuschuss Bäder (HHPL Seite 1.189)
Sachkontengruppe 53* Transferaufwendungen in Höhe von 613.100 EUR.

II. ~~Der Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften~~
Stadtrat der Stadt Halle (Saale) beschließt die überplanmäßigen Auszahlungen für das Haushaltsjahr 2024 im Finanzhaushalt für folgende Finanzstelle:

Finanzstelle 24_9-901_2 sonstige Finanzvorgänge (HHPL Seite 1.192)
Finanzpositionsgruppe 73* Transferauszahlungen in Höhe von 613.100 EUR.

Die Deckung im Ergebnishaushalt erfolgt aus folgenden Produkt:

1.42102 Zuschuss Bäder (HHPL Seite 1.189)
Sachkontengruppe 41* Zuwendungen und allgemeine Umlagen in Höhe von 613.100 EUR.

Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgender Finanzstelle:

24_9-901_2 sonstige Finanzvorgänge (HHPL Seite 1.192)
Finanzpositionsgruppe 61* Zuwendungen und allgemeine Umlagen in Höhe von 613.100 EUR.

F.d.R.



hallesaale^{*}
HÄNDELSTADT

Lisa Leluk
Protokollführerin



Stadt Halle (Saale)

18.09.2024

A u s z u g

aus der Niederschrift der öffentlichen/nicht öffentlichen Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften vom 17.09.2024:

**zu 6.9 Genehmigung einer überplanmäßigen Auszahlung im Finanzhaushalt für das Haushaltsjahr 2024 im Fachbereich Immobilien (GS Silberwald/ FÖS „J. Korczak“)
Vorlage: VIII/2024/00208**

Abstimmungsergebnis: einstimmig zugestimmt

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine überplanmäßige Auszahlung für das Haushaltsjahr 2024 im Finanzhaushalt für folgende Investitionsmaßnahme:

PSP-Element 8.22101016.700 GS Silberwald/ FÖS „J. Korczak“ (HHPL Seiten 1044, 1215)
Finanzpositionsgruppe 785* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von 431.000 EUR.

Die Deckung im Finanzhaushalt erfolgt aus folgenden Finanzstellen:

PSP-Element 8.21101053.700 GS Johannesschule (mit DP) (HHPL Seite 12, 967, 1211, 1235)

Finanzpositionsgruppe 785* Auszahlungen für Baumaßnahmen in Höhe von 431.000 EUR.

F.d.R.

Lisa Leluk
Protokollführerin